

2 TESALONAIKA

Ñeti garosikao

2 Tesalonaika ñeti epovoz ñeti kapot ev. Met Pol Korin zeitak het Tesalonaika añaraboz homet ñeti garosikao menat meeh. Met tokat Korin zeipotak am hehan Tesalonaika zeipotak añarab nari, “Iesu abarahanañ maot haerah,” pot moreg hat Iesuz homet hehari ba in balavi metah. Tahan Pol hatevetet parumaz homet meñizapanen parum in balavi tat heh-pov bon tapanez hat, ñeti tokat epov menat paru am Kristoz nonoroh tin tovai sohopanepuh, tokat Kristo erapanez ñai bizat etet hepanez parun mañah.

Met Iesu abarah maot helat hasahan krismasañ 22-z zut bon tahan, Pol ñeti epov menat paruhaz meeh.

Pol Tesalonaika añaraboz ñeti tokat epov menah

¹ Met ne Pol dei Sailasir Timoti ev honeo het ari Tesalonaika zeitak het, God darim Papap ma Iesu Kristo darim Amipuz añarab togut ravat het tovai samegiriz homet, ñeti mod epov menakaz ev teg.

² Met darim Papap God ma darim Amipuz Iesu Kristo ari masakao anohopanen lop tinarizaronañ hepekez dei zait teg.

Paru tin Iesuz homeo badae batah

³ Met ari Kristoz homet het deim bosir sau ravat hezari, ari mamog Iesuz homeo badae bateg-pov am ahö ravovai samah, ma arim nae

nap meñizat loporizaro manameg-pov amun ahö ravovai samah, povoz dei orah rezah arimaz homet Godin ñeti biñao mañameg-pov tin ok. ⁴ Met ari tin pot tameg, povoz dei zeï natakaro natak sat Iesuz homet hez-añarab modarin arimaz ñeti biñao epat mañameg, “Met paru Tesalonaika pori Iesu nenapuz homet samahavoz hat modarihö parumaz kaev ravat bahori metamahan, paru am rez kek tat het Iesuz homeo badae batat tin tovai samah.”

Kristo emat añarab hañiv metapan

⁵ Met petev modari ari kakamao etamahan hateveteameg, oñ tokat God arin epat añapan, “Met ari rez kek tat tin tovai emoog, povoz nem masak tinao arih rekö ravat hezari okeg, ev emat nem zeï tinasik pohao het hezei.” Met pot añapanezavoz homet epat hameg, “God darim ñetiñ tin ba oñ bathopanezap ok.” Pot pimaz hameg. ⁶ Met God tin tamahap okeg, paru petev ari bahori avatamahan kakamao hateveteameg-pori piuhö tokat hañ horiv metapanen kakamao hatevetehopan. ⁷ Oñ ari petev kakamao etamahan hateveteamegiri tokat ariti kakam pov bavon batapanen ari tin hepek. Ma dei amun deim kakamao bavon avatapanen tin hek. Met tairarah pot etapan hometunei, oñ darim Amip Iesu pim enzol kez ahovonañarinañ honeo it kezañad okat epat rai rai hahopanen erapan. ⁸ Tapanen paru God kos rez manat darim Amip Iesuz baiñetinao amun baval nak hez-pori hañ horiv metapanen, ⁹ paru pohao main het kakamao hatevetehot hepanezaek darim Amipunañ

honeo naketü, ma pim kezavor alizavon et narë hepan. ¹⁰ Met pi erapanez aliz posik dari añarab tairari pimaz homet het pim añarab ravat hez-mapori pim kez tinavon etet pimaz biñ ravat pim abatao bat hel batat, “Deim ahop tin eñizohot heñip,” pot piin mañohok. Met dei pim ñetiv arin anoogin hatevetet barotap batat hez, povoz ari porinañ het hamoh-epat mañohpek.

Paru pori meñizapanez Godin mañah

¹¹ Met tokat ev menameg-epotü ou ravapanezavoz homet orah rezah arimaz mañ mañohot epat mañameg, “Met God ari tin tovai sohopekez hat ba ou haavatahan hezari okeg, eñizohopanen ari tin tovai sohopek. Ma pim kezao anovai sohopenen ari pimaz homeo badae batohot map hodad tinavonañarihar ravat hepekez ari zait tat hez-potaharam tovai sohopek.” ¹² Met Godir darim Amip Iesu Kristo masakao ari haanahan hezaek, am anohopenen dei arimaz piin mañ mañameg-taput tovai sohopeken modari arin etet epat hahopan, “Rotap Kristo pi abat ahovonañap ok.” Pot hahopenen pi arimaz biñ ravat hepan.

2

Tokat hori mapovonañap emapan

¹ Met nem bosir sau ravat hezari, darim Amip Iesu Kristo erapanen dari pinañ honeo topourat hekaz homet epat arin añoman hatevetei. ² Met aban narihö, “Petev Iesu haerah,” pot moreg hamahaek, emat arin añapanen hatevetepek. Ma mod napuhö epat arin añapan, “Met Pul Tina-puhö hodadeo ne nanahan, Pi haerah, pot arin

ev añamoh.” Ma mod napuhö epat añapan, “Polir modari, ‘Iesu haerah,’ hat ñeti pov tep nae menat meehan erahan dei rekö hag.” Pot moreg poñiz nao nap añapanen ari hatevetet arim loporizaroh zuam ba in balavī totunei. ³⁻⁴ Met ganö parum ñeti moreg añohopanezavoz ari barotap bato-hot hepek hezavoz, hodad tinao bat hezei. Oñ pi naem hepanez porah garos añarab maporizaro Godiz kaev ravat kos rez manat hepanen, horivonañ nap pi ñeti kateñir ah ñe mapoñ ritou tat hepanez pop emat pim hori povor kao ourah tohopanen modari etehopan. Tapanen pi epat hahopan, “Ne nenap arim ahop ravat hez, povoz ari añarab tairari Godiz homeameg-pov betepék, ma ari mod tairarir tairatuz, Deim ahoi ok, pot homet eñizohopanez mañameg-porir potü betepék ne arim ahö nenap ravat hem.” Pot hat pi Godiz tup ahomakeh lokat toutat het pimauz abatao bat hel batat, “Ne nenap arim ahop ravat hezap ev,” pot hahopan. Met pi pot haovai tovai sohopan, oñ Godiz hahan hezat tokat pi itiñadek sat kakam ahov hatevetehot hori ravat hepan.

⁵ Met batam ne ak arinañ het ev menameg-epat añoohoek, ari am homehot hez, ma unun hamaneg? ⁶ Met petev pi añooh-pop ourah emat tohopanez nonor merizahan hez-popuz ari hodad, oñ tokat Godiz hahan hez-porah pi pop emat am tohopan. ⁷ Met petev napuhö nonor memerizahan hori pop iz ravat hezaekanañ pim kezao añarab narin mañairamahan hori povor kao am tamah. Met pot tovai sohopanen tokat memerizahan hez-pop maot haitokor tezapanez

porah, ⁸ pi hori pop emat ourah horiñ tohopanen añarab mapori piin etehopan. Pot tohot hepanen tokat darim Amip Iesu amun maot ourah erat pop ritou metat pim alizao gitapuz zut hepanez ahö povonañ het, aban nap itiñad rai rai hamahaek pul menat ba upiamahavoz zut, pul men meet men ñomapanen pim gog hori tohopanez pov bon tapan. ⁹ Oñ ou ravat hori tohopanez pop garos epat tohopan. Met pi Seteniz kezavonañ emat añarabon moreg metat red navor nao darim et narez hez-poñ tat mañairohopan. ¹⁰⁻¹¹ Met hori navor nao tohopanepuh pi paru añarabon ñeti moreg navor nao mañohopanen hatevetet barotap batohot hori ahoñ tohopanen tokat horiek sat hepanezari ravat hepan. Met horiek sat hepanez hamohovoz kapot epat hez, met God pimeri batapanenez hahan hez-ñeti povoz paru kaev ravat hepan, povoz God paru nameñiz hepanen ñeti moreg poñ mañohopanen zaitiv ahö tat barotap batohopan. ¹² Tapanen tokat paru ñeti rotap tinao kos rez manat hori ahoñ tohopanez zait tat hepanez-map pori hañ horiv metapanen pohao horiek sat hepan.

God paru ba ou batah-ñetiv

¹³ Met deim bosir sau darim Amip arimaz zait tat hezari, hatevetei. Met batam God nonair naitü matut tah-porah pi petev okat ari pimeri ba avatapanen tin hepekez homet arimaz au hahan heh. Met pot hahan hehaek, petev pim baiñetinao barotap batat pim non tinaoroh tovai sohopekez hat, pim Pul Tinap anahan eñizat hez, povoz dei orah rezah arimaz homet ñeti biñao

piin mañamegiek am mañovai sohok. ¹⁴ Met rotap batam pi arimaz homet au hahan hehaek, dei darim Amip Iesu Kristoz ñetiv arin añoogin pim alizavok hepekez homet God ari ba ou haavatah. ¹⁵ Met pot etahapuh eñizah, povoz ari kez tat het batam arinañ het añoog-ñeti poñ ma tepañik menat arihaz meamegin emamahan bat rekö hameg-ñeti poñ arim loporizaroh tin bizat bahorè hat het tovai sohozei.

¹⁶ Met darim Amip Iesu Kristo, ma darim Papap God dari añaraboz zait tat loporì anat hezaek, dari rez kek tat lop tinarizaronañ het tokat pinañ honeo hekaz homet tovai sookaz hat petev pi masakao dari anahan hez. ¹⁷ Povoz ari eñizah bakez avatohopanen ari lop tinarizaronañ het ñeti tinao haovai nonair naiz tin tovai sohopekez homet dei zait tat hez.

3

Paru Polir modariz mañ mañohopan

¹ Met deim bosir sau ravat hezari ñeti modao ev. Met batam darim Amipuz ñetiv arin añoogin, “Ñeti rotap baval hat sookazao ev hamahag, hat-evetei,” pot ari hagivoz zut dei modarin mañovai sookan ñetiv an pap manapanen, añarab hat-evetet arim hagivoz zut paru amun hahopanez dei zait teg, povoz mañ mañohozei. ² Met rotap añarab mapori pim ñetivon hatevetet, “Ñeti rotapuv ev,” pot hamah bon, povoz dei añarab horì tamahariz ñaravatak ev hezaek, ganö paru bahorì avatapan hezavoz God eñizohopanez piin mañ mañohozei.

³ Met darim Amip tohopanez hahan hez-taput tovai samahap ok, povoz ganö Seten beri akat bahori avatapan hezavoz, darim Ami pop pimauz hahan hezat tat bakez avatapanen tin hepek.

⁴ Met dei darim Amipuhö hodadeo anamahan het arimaz epat homeameg, Met paru tin tohopanez deim mañamegit tamahaek am tovai sohopan.

⁵ Met darim Amip ari hodadeo anohopanen, God arimaz zait tat lopori anamahavoz kapot tin hodad tepekez dei zait teg, ma Kristo hori metoohan kez tat het toohavoz zut, ari amun taput het tovai sohopekez dei zait teg.

Paru tin gogot tovai sohopan

⁶ Met deim bosir sau, darim Amipuz abatavonañ epat añakan ari hatevetei. Met etepeken tairap, “Ne Iesuz homeo badae batat hez,” pot hat betezam het gogot nat hepanepuh, batam arin añoogit natotuz popunañ honeo hetunei, oñ ari main ravat hezei. ⁷ Met batam dei arinañ het toogivoz ari hodad hakez, povoz taput tohozei. Met dei arinañ betezam heg bon, ⁸ ma ari nariz gipiz upai dei noog bon, oñ orah rezah arim gipiz dei anoogin hañ nai haanoog. Oñ ganö honoñai nao dei ari etak hezavoz homet, alizañir kuturuñik gog kezao tovai emoog. ⁹ Met gipiz upai anohopeken nookaz arin añegitin, tin ok ravah narab. Oñ dei arimaz homet epat hag, “Met darim tovai sameg-taput paru tokat tovai sohopanezari ok, povoz darimauhö gog ahov tat darim gipiz bohok,” pot haog. ¹⁰ Tat arin epat añoog, “Met tairap gogot nat bisin hepanez pop

gipiz naman hepeken pi pop ginap sa hep,” pot añoog.

¹¹ Met tairaiz arin maot ev añameg, pot home-tunei, oñ nari epat hahan dei hateveteg, “Met paru Tesalonaika zeitak nari gogot nat betez het parum modariz tamah-povon etet parumaz ñeti betez nañ haovai samah.” ¹² Pot hahan dei hateveteg, povoz darim Amip Iesu Kristoz abatao hat pot tamah-porin epat mañak, “Met arim gogot nat hez-pov betet home tinavonañ ravat het arim gipiz bovai sohopekezavoz homet arimauhö gogot kezao tohozei.”

¹³ Met nem bosir sau, arim tin tovai samegivoz kaev ravotunei. ¹⁴ Met arim ñaravatak hez-nap tep epeek menameg-epov hapanen nap hatevetet kaev ravat baval nak hepan, povoz popuz tinam homet pihanañ ari modari arat main ravat hepeken pi tu ravat hepan. ¹⁵ Tapanen arihö, “Pi patap ok,” pot haotunei, oñ arim mod nanei bosir pop maot hodad tinao bapanez hat ñetiv piin tin mañei.

Ñeti meteo ev

¹⁶ Met arih horivor tinao etohopanez porah darim Amip lop tinarizaronañ hekaz kapot ravat hez-pop arinañ honeo het lop tin porizaro anohopanen hepekez dei zait tat hez.

¹⁷ Met aban napun ñeti epov dei mañoogin pi hatevetet ev tepaek menovai emooh, oñ petev ari etet, “Rotap Poliz menahat ev,” pot hapekez hat nem tamohot nemaüz marasinañ teri epat menat arin epat añoom, Met ne Pol ari tin hepekez ne zait toh.

¹⁸ Met darim Amip Iesu Kristoz masakao arinañ
hep.
(Polir modanariviz ñetiv menahat nen ev.)

Baiñetinavoz Tep Tokatit
The New Testament in the Kunimaipa Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Kunimaipa long
Niugini

copyright © 1989, 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kunimaipa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

d39747ff-5d8e-5f3a-b70c-bc47d226623d